



LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE  
**FRANCOPHONE**  
DU NORD DE L'ONTARIO

# **Sommaire du Rapport du Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario**

(Rapport consultatif)

2012-2013



LE RÉSEAU DU MIEUX-ÊTRE  
**FRANCOPHONE**  
DU NORD DE L'ONTARIO

Le 8 février 2013

Aux conseils d'administration des RLISS du Nord-Est et Nord-Ouest,

C'est dans un esprit de collaboration et de respect que nous vous proposons ce premier rapport du Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario (RMEFNO), conformément à l'article 16 de la Loi sur l'intégration du système de santé local. Le RMEFNO est fier de pouvoir collaborer avec les RLISS NE/NO afin de devenir un des acteurs qui contribueront à consolider les efforts d'amélioration de la santé des francophones du Nord.

Les recommandations contenues dans ce rapport ont pu tenir compte de la voix des francophones grâce à l'engagement communautaire et à la participation aux Carrefours santé du personnel du RMEFNO ainsi qu'aux centaines de rencontres avec les résidents du Nord et avec les fournisseurs de services de santé auxquelles celui-ci a participé depuis la création du RMEFNO.

Nous sommes d'avis que ce premier rapport reflète des préoccupations et des besoins prioritaires en matière de soins de santé en français pour les francophones du Nord de l'Ontario.

C'est le désir collectif du mieux-être des francophones qui a donné naissance à ce rapport, et nous tenons à remercier tous nos partenaires, les membres de la communauté et nos collaborateurs, qui ont contribué de près ou de loin à la production de ce document.

Veillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Kim Morris  
Coprésidente  
Conseil d'administration RMEFNO

Denis Bélanger  
Coprésident  
Conseil d'administration RMEFNO

# Sommaire

L'amélioration de la santé est l'affaire de plusieurs acteurs, et l'engagement des communautés, des individus ainsi que des fournisseurs de services est essentiel à une offre de services culturellement et linguistiquement appropriés.

Cet engagement doit être le fruit d'un travail collectif et de partenariats solides. Il faut envisager l'engagement sur le long terme et ainsi viser le plus haut niveau de participation des communautés et des individus afin de promouvoir une prise en main de sa santé par chacun. Le Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario (RMEFNO) offre ces recommandations aux RLISS du Nord-Est et du Nord-Ouest. Le RMEFNO sera là en tant que partenaire pour appuyer les RLISS dans l'avancement de ces dossiers.

Ce document exploite des données issues de l'engagement communautaire du Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario (RMEFNO) et des données issues de documents écrits spécialisés. Il fait un survol du contexte actuel en santé et aborde des thèmes comme la qualité et la sécurité des soins, les compétences culturelles et linguistiques, ou encore l'offre active.

Dans ce premier rapport, le RMEFNO a jugé bon de faire état de recommandations plus larges représentant les axes par lesquels les services de santé en français peuvent être améliorés.

Ces recommandations structurelles sont les suivantes :

- **Lieux d'accès** : Créer, maintenir et soutenir le développement de lieux d'accès de services de santé en français qui soient culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones de l'Ontario.
- **Ressources humaines** : Augmenter la présence et l'accessibilité de ressources humaines francophones compétentes là où sont les besoins. Ceci inclut un volet formation et un volet planification des ressources humaines.
- **Promotion et prévention** : Soutenir le développement et la mise en oeuvre de programmes de promotion en santé culturellement et linguistiquement

adaptés qui mettent l'accent sur les déterminants de la santé afin d'améliorer l'état de santé de la population francophone.

- **Engagement et planification** : Assurer une place importante aux communautés francophones quant à la planification des services en français et à la prise en main de leur santé.
- **Santé mentale et toxicomanie** : Recommander la mise sur pied d'un comité partenaire entre le RMEFNO et les RLISS afin d'évaluer l'état de la situation, les besoins et les solutions possibles pour les services de santé mentale et de toxicomanie en français. Ce comité devra entre autres se pencher sur :
  - L'importance d'encourager le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, les agences de financement ainsi que les fournisseurs de services afin qu'ils augmentent l'offre de programmes de promotion et de prévention culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones.
  - La mise en œuvre de méthodes de collecte de données sur les services de santé mentale et de toxicomanie en français.

Ce sommaire du document présente sous la forme de tableau des recommandations spécifiques et structurelles pour l'amélioration des services de santé en français. Ce tableau est une annexe du rapport complet qui est accessible à l'adresse suivante :

[http://reseaudumieuxetre.ca/documents/Rapport\\_recommandations\\_RMEFNO.pdf](http://reseaudumieuxetre.ca/documents/Rapport_recommandations_RMEFNO.pdf).

Certaines de ces recommandations, comme celles sur les compétences culturelles et linguistiques, sur l'offre active et sur les données probantes, offrent des pistes prometteuses pour le travail conjoint des RLISS du RMEFNO. Nous présentons aussi les initiatives des communautés de Thunder Bay et de Timmins qui travaillent depuis plusieurs années à des projets visant l'amélioration de la santé des francophones. En choisissant des objectifs communs et accessibles, des améliorations réelles pourront être apportées à l'offre de services de santé en français.

Catégorie	Type	Recommandation
<b>Lieux d'accès</b>	Structurelle	1. Créer, maintenir et soutenir le développement de lieux d'accès de services de santé en français qui soient culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones de l'Ontario.
<b>Lieux d'accès</b>	Spécifique	1.1 Développer un mécanisme de travail conjoint avec les RLISS pour la désignation des institutions, tel que prescrit par le règlement 515/09 de la Loi de 2006.
<b>Lieux d'accès</b>	Spécifique	1.2 Favoriser l'offre active des services de santé en français au moyen d'un effort de sensibilisation et un appui aux organismes.
<b>Lieux d'accès</b>	Spécifique	1.3 Étant donnée les lacunes identifiées quant à l'offre de services en français dans la région de Thunder Bay et Timmins et étant donné l'engagement clair de ces communautés afin de trouver des solutions à ces lacunes, nous recommandons que les RLISS respectifs travaillent avec ces communautés dans le but de trouver une solution visant à leur offrir un accès équitable à des services de santé en français qui répondent à leur besoins spécifiques.
<b>Ressources humaines</b>	Structurelle	2. Augmenter la présence et l'accessibilité de ressources humaines francophones compétentes là où sont les besoins. Ceci inclut un volet formation et un volet planification des ressources humaines.
<b>Ressources humaines</b>	Spécifique	2.1 Développer et mettre en oeuvre une approche de formation continue visant l'amélioration des compétences culturelles et linguistiques des organisations desservant des francophones adaptée pour le Nord de l'Ontario qui serait offerte à l'ensemble des institutions.
<b>Promotion et prévention</b>	Structurelle	3. Soutenir le développement et la mise en oeuvre de programmes de promotion en santé culturellement et linguistiquement adaptés qui mettent l'accent sur les déterminants de la santé afin d'améliorer l'état de santé de la population francophone.
<b>Promotion et prévention</b>	Spécifique	3.1 Utiliser davantage la vidéoconférence et les outils Web pour permettre un meilleur accès à des formations et à des ateliers de promotion et de prévention. Cette approche permettrait aussi de desservir les francophones dans les régions où ils sont peu nombreux.



Catégorie	Type	Recommandation
<b>Engagement et planification</b>	Structurelle	4. Assurer une place importante aux communautés francophones quant à la planification des services en français et à la prise en main de leur santé.
<b>Engagement et planification</b>	Spécifique	4.1 Mettre en place ou adapter, le plus tôt possible, l'ensemble des systèmes d'information qui permettent de recueillir des données se rapportant aux francophones, et ce, dans les domaines suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'utilisation des services de santé;</li> <li>• l'état de santé de la population;</li> <li>• le développement et la présence de ressources humaines francophones.</li> </ul>
<b>Engagement et planification</b>	Spécifique	4.2 Augmenter la capacité de planification par l'utilisation de nouvelles approches telles que les systèmes d'information géographique.
<b>Engagement et planification</b>	Spécifique	4.3 Recommander (exiger si cela est possible) l'utilisation de l'outil d'évaluation de l'impact sur l'équité en matière de santé (EIES) dans toutes les initiatives des RLISS et des organismes offrant des services de santé pour qu'elle serve de lentille francophone.
<b>Engagement et planification</b>	Spécifique	4.4 Recommander d'inclure dans les ententes avec les fournisseurs, là où c'est pertinent, l'obligation d'offrir des services en français et en faire l'évaluation.
<b>Santé mentale et toxicomanie</b>	Structurelle	5. Recommander la mise sur pied d'un comité partenaire entre le RMEFNO et les RLISS afin d'évaluer l'état de la situation, les besoins et les solutions possibles pour les services de santé mentale et de toxicomanie en français. Ce comité devra entre autres se pencher sur : <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'importance d'encourager le ministère de la Santé et des Soins de longue durée, les agences de financement ainsi que les fournisseurs de services afin qu'ils augmentent l'offre de programmes de promotion et de prévention culturellement et linguistiquement appropriés pour les francophones.</li> <li>• La mise en oeuvre de méthodes de cueillette de données sur les services de santé mentale et de toxicomanie en français.</li> </ul>